

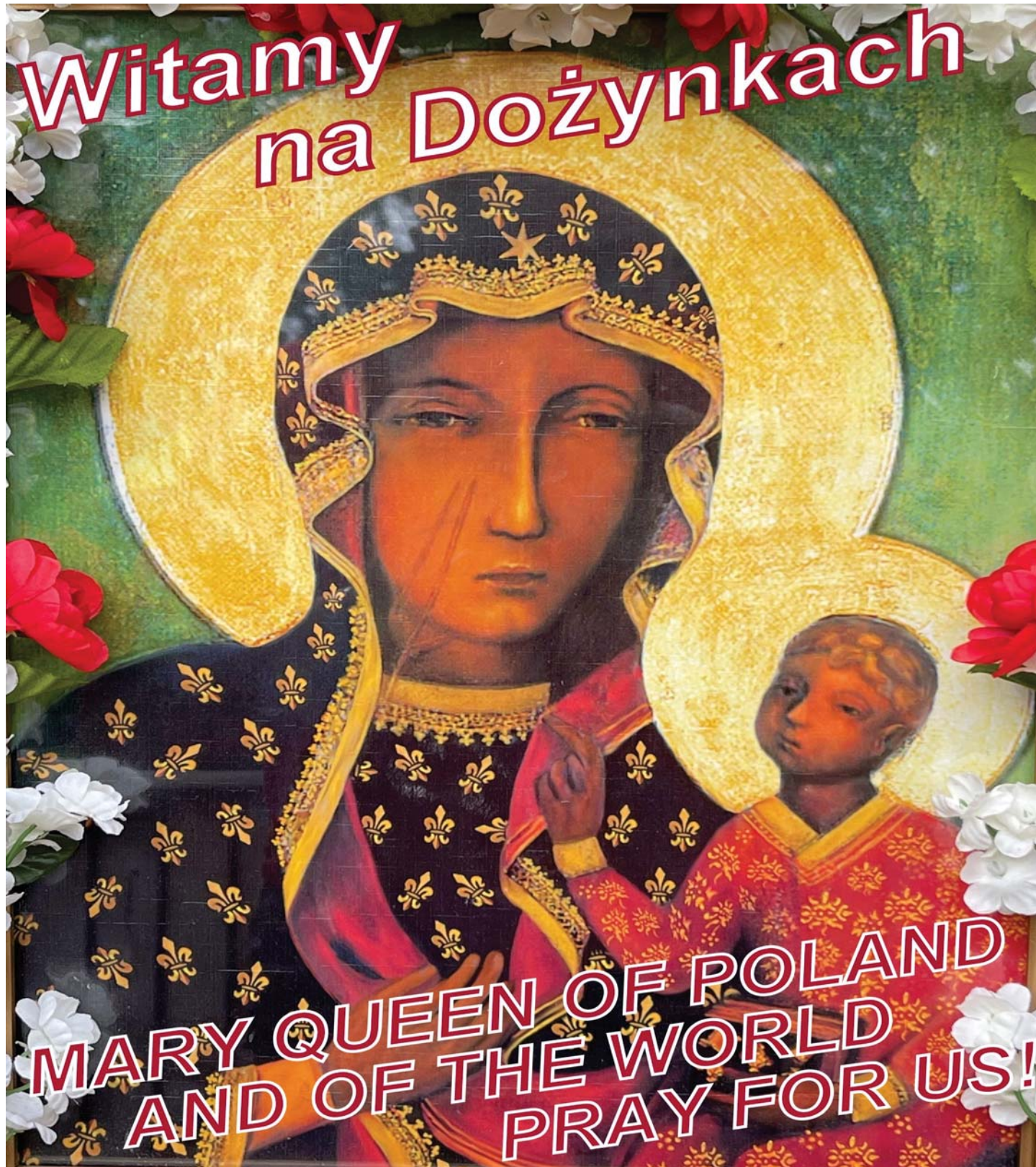
Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej Our Lady of Czestochowa Parish

September 18 &
September 25 2022,
No. 39 & 40

TWENTY-FIFTH AND TWENTY-SIXTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127,
tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599
www.ourladyofczestochowa.com

Witamy na Dożynkach



MARY QUEEN OF POLAND AND OF THE WORLD PRAY FOR US!

BIURO PARAFIALNE / PARISH OFFICE

Tel: 617-268-4355; Fax: 617-268-4599

Monday - office closed

Tuesday: 11:00 pm - 5:00 pm

Wednesday, Thursday, Friday - 9:00 am - 2:00 pm

Saturday: 10:00 am - 12:00 pm

Evenings and weekends - by appointment only.

PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH

MASS SCHEDULE

Mon. - Tu. 7:00 am (English); 8:00 am (Polish)

Wed.- Fr. 7:00 am (English); 7:00 pm (Polish)

First Fridays 6:00 pm - 7:00 pm - Adoration of the Blessed Sacrament and Confession / Pierwsze piątki miesiąca Adoracja Najświętszego Sakramentu i spowiedź.

Saturday 8:30 am (Polish) 4:00 pm (English)

7:00 pm (Polish)

Sunday 8:00 am (Polish) 9:30 am (English)

11:00 am (Polish)

Holydays - as announced

SPOWIEDŹ / CONFESSIONS

30 min. before Masses and on special request

30 min. przed Mszą lub na życzenie

CHRZEST / BAPTISM

By arrangement with the priest.

Instruction for parents and godparents is required.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA / MARRIAGE

Please, make arrangement with the parish office at least six months in advance. Instruction is required.

SAKRAMENT CHORYCH/SACRAMENT OF THE SICK

Parishioners who are seriously ill should call the office to arrange for a priest to visit and administer the Sacraments.

ZAKRYSTIA / SACRISTAN - KWIATY / FLOWERS

Mrs. Beata Kozak



Our Lady of Czestochowa - Roman Catholic Church
Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej
Established A.D. 1893

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127

www.ourladyofczestochowa.com

parish@ourladyofczestochowa.com

tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599



Misją Parafii Matki Bożej Częstochowskiej jest dawanie świadectwa wiary rzymsko-katolickiej i polskiego dziedzictwa. Ofiarnie i nieustannie służymy Bogu i sobie nawzajem zachowując i dzieląc się naszymi polskimi tradycjami w otwarciu się na wszystkich ludzi. Parafię obsługują Ojcowie Franciszkanie.

The mission of the Parish of Our Lady of Czestochowa is to bear witness to our Roman Catholic faith and our Polish heritage. We strive to continue to serve God and each other, celebrating and sharing our Polish traditions, welcoming and reaching out to all people. The parish is served by Conventual Franciscan Friars.



PASTORAL STAFF - FRANCISCAN FRIARS

OJCOWIE FRANCISZKANIE (OFM Conv.)

Fr. Jerzy Żebrowski OFM Conv. - Pastor / Proboszcz

Fr. Michał Socha OFM Conv. - Guardian/Gwardian

KATECHECI / CATECHISTS

Katarzyna Chludzińska, Anna Win-Leliwa - kl. 0,1;

O. Jerzy Żebrowski - kl. 2; Magda Kasperkiewicz - kl.3;

Arkadiusz Jankowski - kl. 4; Małgorzata Liebig-Malupin - kl. 5 ;

Monika Danek - kl. 6 & koordynator; Eugeniusz Bramowski - kl. -7;

O. Michał Socha - kl.8, Bierzmowanie;

Urszula Boryczka, Danuta Daniels - zastępstwa;

PRACOWNICY PARAFII / OFFICE STAFF

Administrative assistant & Religious Education Coordinator

Mrs. Iwona Gajczak

Business manager - Ms. Connie Bielawski

SŁUŻBA MUZYCZNA / MUSIC MINISTRY

Organist & Psalmist - Mrs. Marta Saletnik

ŻYCIE JEST DAREM OD BOGA

Jeżeli odkryłaś, że pod Twym sercem poczęło się życie, przyjdź do nas sama lub z najbliższą osobą i podziel się tą wspaniałą nowiną. Będziemy Ci błogosławić, a jeśli trzeba - służyć pomocą. Nie lękaj się!
- Ojcowie franciszkanie

LIFE IS A GIFT FROM GOD

If you discovered that a new life began under your heart, come to us alone or with someone you love, and share this wonderful news. We will bless you, and - if necessary - offer you help. Do not be afraid!
- Franciscan Fathers

ACTIVITIES & ORGANIZATIONS

- ◆ **Sala św. Jana Pawła II — St. John Paul II Hall**
Kontakt w sprawie wynajmu sali: tel: 617-268-4355
Contact for renting the hall, tel: 617-268-4355
For audio-visual equipment, tel. 617-922-3691 (Mariusz)
- ◆ **Ministranci / Altar Servers - Opiekun duchowy - Ojciec Michał Socha**, tel (biuro par.) 617-268-4355. Zapraszamy **nowych** kandydatów.
- ◆ **Fundacja Kultury Polskiej - Polish Cultural Foundation, Inc.**
Mr. Andrzej Pronczuk, tel. 617-859-9910
- ◆ **Szkoła Języka Polskiego im św. Jana Pawła II - John Paul II Polish Language School** - Mr. Jan Kozak, tel. 617-464-2485
- ◆ **Chór Parafialny i Chórek Dziecięcy**
Promyki św. Jana Pawła II - Parish Choir & Children Choir
Mrs. Marta Saletnik, tel. 857-212-7962
- ◆ **Stowarzyszenie Weteranów Armii Polskiej - SWAP #37**
Mr. Wincenty Wiktorowski, tel. 617-288-1649
- ◆ **Męska Grupa Żywego Różańca** -
Władysław Biernat, tel. 781-267-9946
- ◆ **Żywy Różaniec / Rosary Society**
Mrs. Kasia Chludzińska, tel. 617-208-9491

- ◆ **Klub Polski / Polish American Citizens Club** -
Mrs. Stasia Kacprzak, tel. 617-436-2786; 617-816-0142
- ◆ **Kongres Polonii Amerykańskiej Wsch. Mass. / Polish American Congress of Eastern Mass / Klub Gazety Polskiej** -
Mr. Wiesław Wierzbowski, tel. 617-797-7596
- ◆ **Polski Amatorski Teatr w Bostonie / Polish Theater** -
Mrs. Barbara Bryś, tel. 781-275-3656
- ◆ **Biblioteka Polonijna** - Mrs. Beata Kozak, otwarta w 1 i 3 niedziele miesiąca, po Mszy św. o godz. 11:00.
- ◆ **Rada Parafialna / Parish Council:** Jan Kozak, Grzegorz Boryczka, Marcin Bolec, Daniel Chludziński, Monika Danek, Celina Warot, Aneta Biernat, Alicja Sabbia.
- ◆ **Rada Finansowa / Finance Council:** Marcin Bolec, Grzegorz Boryczka, Wiesław Wierzbowski, Bogdan Maciejuk, Anna Górka, Adam Śliwiak.
- ◆ **Wspólnota Ewangelizacyjna „Maranatha”**- spotkania w każdą środę, po mszy św. wieczornej, Aneta Biernat, tel. 781-308-2606
- ◆ **Krakowiak Polish Dancers of Boston** - www.krakowiak.org;
contact@krakowiak.org, tel. 781-832-0962

MASS INTENTIONS - INTENCJE MSZALNE

Saturday, September 17, 2022

8:30 am (P) † **Franciszek Kozak** - Donata z rodziną
4:00 pm (E) - *For my sons - Father*
7:00 pm (P) † **Jakub i Anna Biernat** - Syn z rodziną

SUNDAY, September 18, 2022

FEAST OF OUR LADY OF CZESTOCHOWA

8:00 am (P) † **Bronisław Nowak (R.)** - Żona i dzieci

10:00 am (P) **Msza Św. odpustowo-dożynkowa**
- *Za Parafian / For Parishioners*
- *Dziękczynna Msza św. w intencji Dzieci pierwszokomunijnych, ich Rodziców i Kapłanów w pierwszą rocznicę przyjęcia Sakramentu Eucharystii - Rodzice*
† **Florence i Joseph Brown** - Córka
Na misjach franciszkańskich zostaną odprawione Msze św. w intencjach:
† **Karolina Ubowska** - Helena Rogowska
- *O zdrowie i Boże błog. dla Rodzin Osmólskich, Zieziulewicz i Szymańskich - Mama*
- *O błogosławieństwo Boże dla tych, którzy wołają i zabiegają o pokój. Niech Bóg pomnoży ich wysiłek i doprowadzi do przyjaźni i braterstwa między słowiańskimi narodami: Polski, Białorusi, Rosji i Ukrainy - Stanisław Piekielek*

Monday, September 19, 2022

7:00 am (E) † **Zygmunt Makarewicz** - Sister and family
8:00 am (P) † **Dustin Dwyer** - Genowefa

Tuesday, September 20, 2022

7:00 am (E) † **Eugeniusz Kuśmierz** - Plewiński Family
8:00 am (P) † **Lucyna Ekert, Stanisława Bloch, Daniela Śniechowska** z córką - Halina Parol z rodziną
† **Lucy i Ronnie Willis** - Władzia Wygonowska

Wednesday, September 21, 2022 St. Matthew

7:00 am (E) - *For healing graces needed for Iris Pace*
- Christina Luzaitis
7:00 pm (P) † **Stanisław Pazdyk** - Grzegorz Boryczka z rodziną

Thursday, September 22, 2022

7:00 am (E) *Free intention*
7:00 pm (P) † **Stanisław Grabczak (70R.)** - Córka z rodziną
† **Karolina Ubowska, Józefina Szloch, Janina Sadowska**
- Anna
† **Salomea i Stanisław Pazdyk oraz zmarli z rodziny**
- Zosia Foulis

Friday, September 23, 2022

7:00 am (E) *Free intention*
7:00 pm (P) † **Marianna i Franciszek Bartosik, Gustaw i Eleonora Róg, Franciszka Stasiewicz, Antoni Bartosik** - Rodzina

Saturday, September 24, 2022

8:30 am (P) † **Wiesław Stojanowski** - Alina i Jan Kozak
4:00 pm (E) † **Richard M. Rolak** - Sister, brother & godson Gabriel
7:00 pm (P) † **Franciszek Kozak** - Bracia

THE PARISH OFFICE WILL BE CLOSED AFTER HARVEST FESTIVAL ON MONDAY, SEPTEMBER 19TH TO SUMMARIZE DOŻYNKI EVENT. THANK YOU FOR UNDERSTANDING.

BIURO PARAFIALNE BĘDZIE ZAMKNIĘTE W PONIEDZIAŁEK PO DOŻYNKACH W ZWIĄZKU Z PODSUMOWANIAMI DOŻYNEK I SPRAWAMI ADMINISTRACYJNYMI. DZIĘKUJEMY ZA ZROZUMIENIE!

SUNDAY, September 25, 2022

8:00 am (P) † **Kazimierz Klinczewicz (6R.)** - Rodzina
9:30 am (E) † **Romuald Kukowski, Ryszard Kucharski, Edward Szponar** - Wife and sister-in-law

11:00 am (P) † **Jakub Niemczyk (R.)** - Mama i siostra
Na misjach franciszkańskich zostaną odprawione Msze św. w intencjach:

- *O zdrowie i Boże błog. dla Anity w 50. roczn. urodzin*
- Mama
- *O Boże błog. dla kochanej córki Ani w 40. roczn. urodzin*
- Rodzice i cała rodzina z Polski
† **Edmund Piotrowski (3R.)** - Żona z dziećmi
† **Franciszek Kozak** - Żona, dzieci i wnuczeta

Monday, September 26, 2022

7:00 am (E) - *Za Parafian / For Parishioners*
8:00 am (P) † **Teresa Jaśkiewicz** - Marta Saletnik

Tuesday, September 27, 2022 St. Vincent de Paul

7:00 am (E) † **Louis Gentile** - Family
8:00 am (P) † **Antoni Kuśmierz** - Rodzina Plewiński
† **Jinnie Skotniczny** - Krystyna Piotrowski z rodziną

Wednesday, September 28, 2022

7:00 am (E) - *For God's blessing for daughter Ann on her 40th birthday* - Parents and the family in Poland
7:00 pm (P) † **Janusz Jadcowski** - Zofia Bartosik

Thursday, September 29, 2022

Saints Michael, Gabriel and Raphael, Archangels
7:00 am (E) † **Stanisław Misiąg** - Plewiński Family
7:00 pm (P) - *O zdrowie, dary Ducha Św. i opiekę Matki Bożej dla Olivera i Gabriela Gajczak* - Rodzice
- *W Bogu wiadomej intencji - Przyjaciele*
- *O zdrowie, dary Ducha Św. i opiekę Matki Bożej dla Ojca Michała w dniu imienin* - Rodzina Bolec
- *O Boże błog. dla kochanej córki Ani 40. roczn. urodzin*
- Rodzice i cała rodzina z Polski

Friday, September 30, 2022

7:00 am (E) - *For a safe journey to Vietnam and for God's blessing for Maria Duyet Nguen and her family*
- Maria Nguen
7:00 pm (P) - *W intencji Bierzmowanych i ich rodzin* - Własna

Saturday, October 1, 2022

8:30 am (P) † **Genowefa Kotowska** - Mąż
4:00 pm (E) † **Zygfryd Miszewski (6 month anniv.)** - Janet Zawacki
7:00 pm (P) † **Józef i Józefa Rogowsky** - Wnuki

SUNDAY, October 2, 2022

8:00 am (P) † **Janina i Franciszek Dziechciowski (R.)** - Dzieci i wnuki
9:30 am (E) † *For the deceased members of Farinoso Family*
- Daughter

11:00 am (P) - *Za żyjących i zmarłych członków i członkinie Żywego Różańca* - Własna
Na misjach franciszkańskich zostaną odprawione Msze św. w intencjach:

† **Honorata i Witold Prochimowicz** - Córki
- *O dary Ducha Św. i opiekę Matki Bożej Częstochowskiej dla dyrektora Szkoły Języka Polskiego Jana Kozaka z okazji urodzin - Grono Pedagogiczne i pracownicy szkoły*

Boston's Polish Harvest Festival

SEPTEMBER 18, 2022
Sunday, 11:00 AM to 6:00 PM

Our Lady of Czestochowa Parish
655 Dorchester Ave., S. Boston, MA, Tel. 617-268-4355
Great Food • Music • Fun for Everyone





DZIĘKCZYNNY DOŻYNKI PIĘKNĄ TRADYCJĄ POLSKIEGO NARODU. Tradycyjnie już w każdą pierwszą niedzielę września rolnicy z całej Polski pielgrzymują na Jasną Górę, by podziękować za plony. W tym roku, w niedzielę 11 września do Częstochowy, narodowego sanktuarium Polski i Polaków przybył też prezydent Andrzej Duda. Prezydenta powitał O. Arnold Chrapkowski, generał zakonu paulinów ofiarowując prezydentowi pamiątkową ikonę Jasnogórskiej Matki. Witając przybyłych na mszę, O. Marian Waligóra, przeor klasztoru na Jasnej Górze dziękował prezydentowi RP za "zawierzenie Maryi, Jasnogórskiej Pani, tak wyraźnie wpisanej w służbę Polsce". Tak przez wieki czynili nasi królowie i taką drogą idzie nasz prezydent – podkreślił przeor Częstochowy. Na narodowe uroczystości dożynkowe przybyła ogólnopolska pielgrzymka rolników. W uroczystej Mszy św. przed jasnogórskim szczytem zebrało się około 60 tys. rolników i ich rodzin. Niedzielnej mszy przewodniczył biskup radomski Henryk Tomasik. On też wygłosił kazanie. Podkreślił, że polski rolnik przez wieki dawał dowody swojej miłości do Chrystusa, przekazywał wiarę wówczas, gdy inni zawodzili. To polski rolnik zaczął dzień znakiem krzyża, polski rolnik wykonywał krzyż na bochnie chleba wówczas, gdy przystępował do tego, aby go podzielić- przypomniał kaznodzieja. Biskup apelując mówił: - *Niech polski rolnik jeszcze raz uratuje to, co jest zagrożone w naszej rzeczywistości. Niedziela, dzień święty. Niech polski rolnik zdobędzie się na to, aby być wzorem dla innych, trwania przy Chrystusie i przy ołtarzu... Niech w naszych rodzinach nie zabraknie troski o religijne wychowanie.* My, w bostońskiej Polonii łączymy się z rzeszami modlących się pielgrzymów w Częstochowie i innych maryjnych sanktuariach w dziękczynnej modlitwie za zebrane plony, za trud rolników i wszystkich, którzy nas żywią. Tak jak w Polsce, tak i my modlimy się również o pokój na Ukrainie, za naszą Ojczyznę i o mądrość dla przywódców światowych... Zgromadzeni przed obrazem Czarnej Madonny w naszej świątyni ze szczerą radością dziękujemy Bogu także za ciężkie doświadczenie pandemii korony wirusa. Cieszymy się, że po 2 letniej przerwie możemy na nowo powrócić do pięknej tradycji celebracji dorocznych dożynek. Nielatwo było nam przygotować tegoroczne dożynki. Dzięki Bożej pomocy, waszej modlitwie i wytrwałej pracy wielu ludzi udało się nam pokonać przeróżne przeszkody. Cieszymy się, że możemy na nowo odbudowywać międzynarodową wspólnotę bostońskiej metropolii.



HARVEST FESTIVAL – POLISH TRADITION. In Poland, where the tradition has survived since pre-Christian times, it is known as the largest agricultural holiday and a time for celebrating the hard work of peasantry throughout the whole year. It has been observed after the

harvest since the time of the feudal systems of the Middle Ages. After 1945, "Dożynki" in the Polish People's Republic took on a more political character and were used for propaganda efforts to highlight the strength of the workers' and peasants' alliance, but folk customs remained an integral part of these celebrations; in the 1990s, following the collapse of the Eastern Bloc, authorities restored the more religious meaning of the festival that was present in Interwar Poland while upholding the usual folk traditions. In present-day Poland, a nationwide "Presidential Harvest Festival" has been intermittently observed since its creation in 1927 by president Ignacy Mościcki in Spała. Modern celebrations of "Harvest Festival" can have a religious or secular character, but they always involve observing traditional customs associated with the end of the harvest season. In the case of a harvest festival of a religious nature, thanks for the crops are usually given to God and the Mother of God. This year, after 2 years of the pandemic of corona virus we are glad to celebrate again our Christian beautiful tradition. We pray for hard working farmers, for the people who feed us. We pray for Peace in Ukraine and in the world. We are happy to bring together the local community of South Boston. Enjoy the day and may God bless us all!

GRATULACJE DLA NOWOŻEŃCÓW. W sobotę, 10 września, w Polsce Aneta Gromadzka kuzynka O. Jurka poślubiła **Mateusza Deptułę**. Młodej parze życzymy, aby jak najwięcej życzeń, które otrzymali z racji zawarcia Sakramentu Małżeństwa stały się rzeczywistością. Bądźcie zawsze zdrowi, nieustannie młodzi, niech Matka Boża otacza Was płaszczem macierzyńskiej opieki, a Pan Jezus obdarza obfitością swoich łask. Niech spełniają się Wasze najskrytsze marzenia... Wraz z modlitwą Gratulacje & Szczęść Wam Boże!



Kolekty / Collections

Collection September 18 „Clergy Health & Retirement Trust”/”Fundusz zdrowotny kapłanów”.

Collection September 25 „Maintenance and Repair”/”Naprawy i remonty”.

Kolekta / collection: 09.11.2022

First collection- \$1,408 / Second collection -\$838

DONATIONS

Harvest Festival donation by Polish Army Veterans # 37 - \$200, Mary Lou Snow -\$100; Felancia Frederic -\$100.

Church donation by Józef Adranowicz and Uchal Family - \$100.

**THANK YOU AND GOD BLESS YOU
FOR YOUR GENEROUS HEARTS!**

Please pray for the sick, homebound and hospitalized.



Módlmy się za chorych, cierpiących, przebywających w szpitalach: Shirley Gouliaski, Bolesława Lingo, Aniela Socha, Amalia Kania, Jacek Sowiński, Frederick Schueler, Meghan Buder, Bartek Góralski, Joel Rivera, John, Maria Kilar, Alina Bandrowska, Genia Doucette, Dawid, Jean McCormack, Jadwiga i Remigiusz Paprocki, Teresa Kliś, Zdzisław G., Radek Majek, Marlena Rybacka, Irena Wojcik, Ms. Sanny, Noreen Curtain, Ann Kineavy, Keith Morrison, Jadwiga Wyszumirska, Jacob Marchel, Mildred L. Vento, Stanisława Droszcz, S. Kliś, Evelyn Baszkiewicz, Małgorzata Stańczuk, Rosalind Serna, Iwona Cholewa, Zenon Rutkowski, Maria Szperka, Satoru Suzuki, Jacqueline Gentile, Regina Noguez, Charles Schreffler, sick members of Davulis and Gentile Families, Tadeusz Chaberek, Nancy & Gretchen, Czesława Nowak, Klaudia Malinowska, William Gillan.

Maryjo, Uzdrawienie Chorych - módl się za nami!

Mary, Comforter of the Sick - Pray for us!

P.S. Jeśli masz osobę chorą i chciałbyś, aby znalazła się na naszej liście chorych, skontaktuj się z biurem parafialnym. Bardzo prosimy, aby rodzina poinformowała nas o skreśleniu z listy chorych.

ROZPOCZĘCIE NOWEGO ROKU EWANGELICZNEGO „DOMOWEGO KOŚCIOŁA”

W ubiegłą sobotę w Kościele ‘Holy Ghost’ odbyła się inauguracja kolejnego roku ewangelicznego w życiu „Domowego Kościoła”. W ubiegłym roku inauguracja odbyła się w naszej parafii. Rodzinom z trzech kręgów „Kościoła domowego” życzymy obfitości Bożych łask i opieki Matki Bożej. W trosce o swoje rodziny i naszej Parafialnej Rodziny. Nowym animatorom trzech kręgów życzymy dużo sił i obfitości w pracy na Niwie Bożej. Pamiętajmy, że każda katolicka rodzina powinna być domowym kościołem. W dobrze funkcjonującej rodzinie panuje prawdziwa chrześcijańska miłość, chrześcijańskie zasady życia, które kształtują młode pokolenie i cementują rodzinne życie. Niech Dobry Bóg błogosławi wszystkim rodzinom naszej Parafii.



REKOLEKCJE DLA KOBIET

W Amerykańskiej Częstochowie w dniach 23-25 września. Więcej informacji na plakacie.

ROZPOCZĘCIE NOWEGO ROKU SZKOLNEGO I KATECHETYCZNEGO

Po zakończonych wakacjach życie powoli wraca do normalności. Rodzice wrócili do swoich zakładów pracy, a dzieci i młodzież do szkół i na uniwersytety. W ubiegłą sobotę uroczystą Mszą św. o godz. 8:30 rozpoczęliśmy nowy rok szkolny i katechetyczny w Szkole Języka Polskiego. Wkrótce rozpocznie się także rok katechetyczny. W tym roku, pół godziny przed rozpoczęciem Polskiej Szkoły, odbywać się będą spotkania ewangelizacyjne dla chętnych dzieci. Serdecznie zapraszamy rodziców i dzieci na te spotkania. Na pewno nie będzie to stracony czas, a pomagał będzie on w kształtowaniu serc, umysłów i chrześcijańskiego kręgosłupa naszych pociech. *Zapisy na katechezę trwają w biurze parafialnym.*

WITAMY I DZIĘKUJEMY

Serdecznie witamy wszystkich przybyłych na tegoroczne Dożynki Parafialne. Życzymy wspaniałego czasu, dużo łask Bożych i dobrej zabawy. Dziękujemy wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się do zorganizowania tegorocznych Dożynek. Tegoroczne przygotowania były wyjątkowo trudne, ale z Bożą pomocą, ludzką życzliwością i pracą życzliwych Wolontariuszy, pokonaliśmy tę przeszkodę. Dziękujemy i Bóg Wam Wszystkim zapłać! P.S. W szczególny sposób witamy w naszej polonijnej wspólnocie tegorocznego homilistę Ojca Norberta Siwińskiego. Dziękujemy i Bóg zapłać za obecność i wygłoszone Słowo Boże!



**WITAMY NOWYCH PARAFIAN
WELCOME NEW PARISHIONERS**

P.S. Jeśli jesteś nowy/nowa i chciałbyś/ chciałybyś zostać częścią naszej Wspólnoty przedstaw się Proboszczowi- Ojcu Jurkowi.

MAMY NOWY DACH NA SZKOLE. Ostatnio zakończyliśmy wymianę sfatygowanego dachu budynku szkoły i sali Jana Pawła II. Teraz mamy wszystkie budynki parafialne przykryte nowymi dachami, co zapewni nam bezpieczeństwo na kolejne 30 lat. Wymiana dachu była bardzo droga i wyniosła \$104,659. 18 rodzin z Parafii pozytywnie odpowiedziało na apel, co dało sumę \$9,850. Nasze parafialne bingo pokryło \$30,000. Dziękujemy Bogu za dobrą pogodę, firmie Bopco Construction LLC za szybkość, solidną i profesjonalną pracę. Poniżej na pamiątkę tego ważnego dla parafii wydarzenia mamy mozaikę zdjęć. W dalszym ciągu w duchu chrześcijańskiej odpowiedzialności za Parafię można złożyć swój datek. Z góry Wszystkim ofiarodawcom dziękujemy. Niech dobry Bóg obficie Wam wynagrodzi, a Matka Boża ma Was w swojej opiece! Dziękujemy i Bóg zapłać!



ZAPROSZENIE NA WYSTĘP ZESPOŁU 'ŚLASK'
Wtorek 4 października 7:30 wieczorem w Worcester, MA.
Więcej informacji na plakacie. Zapraszamy!

ROCZNICA BEATYFIKACJI KARD. STEFANA WYSZYŃSKIEGO. 12 września minęła 1-sza rocznica beatyfikacji kard. Stefana Wyszyńskiego, człowieka wielkiej wiary, umiającego przebaczać wrogom, kochającego ojczyznę i męża stanu, który przeprowadził Kościół w Polsce przez trudne lata komunizmu. Kard. Stefan Wyszyński urodził się w 3 sierpnia 1901 r. w Zuzeli nad Bugiem. Świecenia kapłańskie przyjął 3 sierpnia 1924 r. we Włocławku. Na Katolickim Uniwersytecie Lubelskim na Wydziale Prawa Kanonicznego i Nauk Społecznych uzyskał w 1929 r. doktorat na podstawie rozprawy "Prawa rodziny, Kościoła i państwa do szkoły". Rok później został profesorem prawa kanonicznego i socjologii w Wyższym Seminarium Duchownym we Włocławku. Ks. Stefan Wyszyński 4 marca 1946 r. został wyznaczony przez papieża Piusa XII biskupem diecezjalnym diecezji lubelskiej. Sakrę biskupią przyjął 12 maja 1946 r. na Jasnej Górze z rąk prymasa Polski kard. Augusta Hlonda. Za swoje biskupie zawołanie przyjął słowa "Soli Deo honor et gloria", czyli "Samemu Bogu cześć i chwała". Dwa lata później, po śmierci kardynała Hlonda, został podniesiony do godności arcybiskupa metropolity warszawsko-gnieźnieńskiego, prymasa Polski, a 12 stycznia 1953 r. otrzymał kapelusz kardynalski. Nie mógł go odebrać osobiście, gdyż władze komunistyczne odmówiły mu wydania paszportu. Przeprowadził Kościół w naszym kraju przez trudne lata komunizmu. Zawsze stał na straży podstawowych wartości". Władze PRL aresztowały go 25 września 1953 r. i internowały. Przebywał kolejno w Rywałdzie Królewskim koło Grudziądza, w Stoczku Warmińskim, w Prudniku koło Opola i w Komańczy w Bieszczadach, gdzie napisał tekst odnowionych ślubów narodu. 26 października 1956 r. wrócił z internowania do Warszawy. W latach 1957-1965 prowadził Wielką Nowennę przed jubileuszem Tysiąclecia Chrztu Polski. Poszczególne lata obchodów odbywały się pod hasłami wierności Bogu, Krzyżowi, Ewangelii, Kościołowi i jego pasterzom, łasce uświęcającej i pokucie, życiu i sakramentowi Eucharystii, małżeństwu, rodzinie, wychowaniu chrześcijańskiemu, miłości i sprawiedliwości, odnowieniu kultury chrześcijańskiej i Maryi. Kard. Wyszyński występował do władz w obronie życia dzieci nienarodzonych. Temu tematowi poświęcił wiele homilii i konferencji skierowanych do lekarzy, pielęgniarek i do małżonków. Brał także udział w obradach Soboru Watykańskiego II. Na jego prośbę 21 listopada 1964 r. papież ogłosił Maryję Matką Kościoła. Prymas Tysiąclecia brał także udział w kilku konklawach. Podczas ostatniego, w październiku 1978 r., uczestniczył w wyborze kard. Karola Wojtyły na papieża. Zmarł 28 maja 1981 r. w uroczystość Wniebowstąpienia Pańskiego. Ceremonia pogrzebowa, której przewodniczył sekretarz stanu Stolicy Apostolskiej kard. Agostino Casaroli, odbyła się 31 maja. Trumna z ciałem prymasa została umieszczona na kamiennym sarkofagu w podziemiach archikatedry warszawskiej. W 1986 r. sarkofag prymasa przeniesiono z krypty arcybiskupów w podziemiach do poświęconej mu kaplicy w lewej nawie świątyni. Beatyfikacja Prymasa Tysiąclecia odbyła się 12 września 2021 roku w Warszawie. Zgodnie z decyzją papieża wspomnienie liturgiczne bł. kard. Wyszyńskiego obchodzone jest w Kościele katolickim w Polsce 28 maja. Błogosławiony Kard. Stefan Wyszyński broń Ojczyzny naszej i wyprasza potrzebne łaski Polakom w kraju i poza jej granicami.

Call to get an ADT Security System + Get a \$100 ADT Visa Reward Card FREE*

ADT's 24/7 monitoring plus top of the line security cameras help ensure your loved ones are safe – whether you're out and about or in the next room.



\$100 ADT Visa
Reward Card
FREE*

*With 36-month monitoring contract. Early termination and installation fees apply. Reward card issued by MetaBank®, N.A., Member FDIC. Card terms and expiration apply. For full terms, see below.



\$100 value
BONUS[†]
ADT Visa Reward Card



Choose ADT today
and receive a \$100 Visa
Reward Card to spend
on anything you want!

Call today to speak with a home security expert
1-877-460-2036



*\$100 ADT Visa Reward Card: Requires 36-month monitoring contract starting at \$28.99/mo. (24-month monitoring contract in California, total fees from \$695.76), and enrollment in ADT EasyPay. Requires minimum purchase price of \$449. One (1) Visa Reward Card valued at \$100 is redeemable seven (7) days after system is installed, wherein an email is sent to the customer's email address associated with their account with a promo code. The customer must validate the promo code on the website provided in the email and a physical card will be sent in the mail. Installation must occur within 60 days of offer expiration date to receive card. Applicable to new and resale sale types only. Card is issued by MetaBank®, N.A., Member FDIC, pursuant to a license from Visa U.S.A. Inc. No cash access or recurring payments. Can be used everywhere Visa debit cards are accepted. Card valid for up to 6 months; unused funds will forfeit after the valid thru date. Card terms and conditions apply. General: Additional charges may apply in areas that require guard response service for municipal alarm verification. System remains property of ADT. Local permit fees may be required. Prices and offers subject to change and may vary by market. Additional taxes and fees may apply. Satisfactory credit required. A security deposit may be required. Simulated screen images and photos are for illustrative purposes only.

©2021 ADT LLC dba ADT Security Services. All rights reserved. ADT, the ADT logo, 800.ADT.ASAP and the product/service names listed in this document are marks and/or registered marks. Unauthorized use is strictly prohibited. Third-party marks are the property of their respective owners. License information available at www.ADT.com/legal or by calling 800.ADT.ASAP. Licenses: AL 233, 234, 458, 506, 1519, CA ACO7155, 974443, PPO1210288, FL EF0001121, LA F1639, F1640, F1643, F1654, MA 172C, NC Licensed by the Alarm Systems Licensing Board of the State of North Carolina; 2736-CSA, 2397-CSA, 2381-CSA; NJ Burg & Fire Business Lic. #548F00048300, 200 East Park, Ste. 200, Mt. Laurel, NJ 08054; NY 12000305615; PA 090797; MS 1501951. DF-CD-NP-0421

TRUGREEN



Save now with
50% OFF*
Your First Application



AMERICA'S #1
LAWN CARE COMPANY

Get the most out of your lawn this summer.

SCHEDULE YOUR APPOINTMENT TODAY!

1-855-614-6526

*Requires purchase of annual plan. Special price is for first Lawn application only. Requires purchase of annual plan, for new residential EasyPay or PrePay customers only. Valid at participating TruGreen locations. Availability of services may vary by geography. Not to be combined with or used in conjunction with any other offer or discount. Additional restrictions may apply. Consumer responsible for all sales tax. †Purchase of annual lawn plan required for Healthy Lawn Analysis, which is performed at the first visit. *Guarantee applies to annual plan customers only. BBB accredited since 07/01/2012. ©2022 TruGreen Limited Partnership. All rights reserved. In Connecticut, B-0153, B-1380, B-0127, B-0200, B-0151.



The Guild of Saint Luke

Catholic Physicians Archdiocese of Boston

Learn how you can help engage moral & ethical
issues facing healthcare



ANNUAL WHITE MASS & DINNER

Saturday, Oct. 15, 2022
Saint John's Seminary

Visit our website to become a member TODAY!
www.guildofstluke.org

"Jesus Wept." John 11:35

IF YOU LIVE ALONE YOU NEED A MEDICAL ALERT At HOME or AWAY

* GPS * Fall Alert * 24/7 * 365 Monitoring
Ambulance * Police * Fire * Family/Friends



As Low As **\$19⁹⁵**/month



GPS Mobile Above

No Contract • No Fees • Easy Setup • md-medalert.com **CALL 800-890-8615**

TRANSFORM YOUR HOME

Enjoy up to 50% more space in your kitchen and better access
to your most-used items with our custom pull-out shelves
installed in your existing cabinets



ShelfGenie
EVERYTHING WITHIN REACH
a Neighborly company

**50% OFF
INSTALLATION***

*Limit one offer per household. Most purchase 5+ Classic/Designer Shelves. EXP 7/31/22. Independently owned and operated franchise. © 2022 ShelfGenie SPV LLC. All rights reserved.



Schedule Your FREE Design Consultation:
(855) 625-9032

Michael W. Hurley / Agent
New York Life Insurance Company

South Boston
617-548-9701
 mwhurley@ft.nyl.com



MURPHY
 FUNERAL HOME

A Life Celebration® Home

Family owned and operated for four generations

Honoring.
 Remembering.
 Celebrating.

James T. Murphy
Thomas P. Murphy

1020 Dorchester Avenue, Dorchester, MA

617-265-9840 • tpmurphy77@gmail.com • www.jmurphyfh.com



Fr. Tom Nestor has served as pastor at the Collaborative Parishes of Resurrection and Saint Paul in Hingham for the past ten years, and previously served at St. Eulalia's in Winchester for 17 years. A Harvard graduate and native of West Roxbury, Fr. Nestor is known for fostering a sense of community wherever he goes.



donate at clergytrust.org - OR - SCAN HERE for Venmo, Google/Apple Pay, PayPal via Givebuttr.



827 Dorchester Ave., Boston, MA 02125
617-288-7777
www.ZiggysTours.net



Dedicated to our Members.
Invested in our Community!!!

617-436-1005
 or visit: www.rwcu.com
 256 Freeport St., Dorchester



841 Main Street
 Tewksbury, MA 01876
 (978) 851-9103

Rosaries from Flowers

"Handmade from the Flowers of your Loved One"

www.rosariesfromflowers.com

POLISH GENEALOGY SERVICES

Yolande Makowska

342 Bunker Hill Street
 Charlestown, MA 02129

617-899-5247

yolande2@me.com



Preventing Medicare Fraud
 280 Merrimack Street, Suite 400
 Lawrence, MA 01843
 800-892-8290
www.masmp.org

If you have been a victim of healthcare errors or fraud, call the MA SMP Program for free and confidential help.

800-892-0890

This project is supported in part by grant number 90MPPG0051 from the U.S. Administration for Community Living, Department of Health and Human Services, Washington, D.C. 20201.



Helping seniors stay healthy.
 Call (866) 384-6796
 (TTY 711) to join.

Here today,
 here tomorrow.



AD SPACE AVAILABLE
 617-779-3771

METRO ENERGY

www.metroenergyboston.com
 FAMILY OWNED & OPERATED SINCE 1929
 Quality Heating Oil
 Discounts • Budgets • Heating • Cooling
 641 E. Broadway • South Boston
 (617) 268-4662



Magdalena Henderson REALTOR®
 Licensed in MA & NH HomeSmart Success Realty
FREE listing analysis!
 M: (603)554-0015
 E: mmhendersonhomes@gmail.com
 W: mhendersonrealtor.com
Sprzedaż/kupno nieruchomości
Mówię po polsku

"The Difference is Love"



Post Acute Care • Respite Care
Skilled Nursing • Rest Home

130 Dorchester Street
 South Boston, MA

617-268-3333

www.marianmanor.org



Medicare Questions?

Are you turning 65 and need to enroll soon?

Do you understand your Medicare deadlines and options?

Are you having trouble paying for medical expenses and prescription drugs?

SHINE counselors can help!

617-522-9270

SHINE@ethocare.org

www.ethocare.org/services/shine

Open Enrollment is October 15th to December 7th



The New England Carpenters Union



The most important joint venture in the construction industry.

nercc.org

